

## RÉPLICA: SOBRE LA EVALUACIÓN DEL TRASTORNO POR ESTRÉS POSTRAUMÁTICO A LOS AFECTADOS POR EL NIÑO

REPLY: ON THE EVALUATION OF POST-TRAUMATIC STRESS DISORDER IN INDIVIDUALS AFFECTED BY EL NIÑO

Carla Espinoza-Neyra<sup>1,a</sup>, Milagros Jara-Pereda<sup>2,b</sup>, Cristian Díaz-Vélez<sup>3,4,c</sup>

**Sr. Editor.** Se recibieron los comentarios realizados a la publicación titulada «Trastorno de estrés postraumático en una población afectada por inundaciones ocasionadas por El Niño Costero en Perú», al respecto debemos mencionar que los instrumentos empleados con más frecuencia para evaluar el trastorno por estrés postraumático (TEPT) son por una parte las entrevistas diagnósticas y, por otra, los autoinformes y los listados de síntomas<sup>(1)</sup>. Sabemos que los autoinformes resultan más fáciles de aplicar, sin embargo, son menos válidos que las entrevistas estructuradas porque están sujetos a diversas fuentes de error<sup>(2)</sup>. Un problema común a muchos instrumentos es no estar validados a población hispanohablante, además de la no adaptación al DSM-5<sup>(3)</sup>.

La escala de trauma de Davidson fue diseñada para evaluar subjetivamente la frecuencia y gravedad de los síntomas, fue usada en el estudio y su versión original fue validada en población sobreviviente de un desastre natural, y su versión en español fue evaluada por Bobes J. *et al.* donde lo describen como cuestionario de 17 ítems auto administrada que evalúa la frecuencia y severidad de los síntomas. Cada ítem se puntúa de 0 a 4 y usa el puntaje de 40 como punto de corte. Este instrumento fue catalogado como el más fiable y válido entre una serie de instrumentos evaluados para la identificación del trastorno de estrés postraumático y sus cambios clínicos<sup>(4)</sup>, esta característica fue importante en su selección debido a la intención de seguimiento de los casos. Por otro lado, el instrumento fue usado en población

peruana en las ciudades de Lima y Moquegua, donde se encontró un alfa de Crombach de 0,72 a 0,76<sup>(2)</sup>. Por último, en nuestro estudio se realizó una prueba piloto para evaluar el nivel de entendimiento por los participantes, dicha información no se incluyó en la publicación.

Es importante mencionar que la versión original del instrumento Escala de Gravedad de Síntomas Revisada (EGS-R) fue validado en población de mujeres que sufrió de violencia familiar y sexual<sup>(5)</sup>, que es diferente al motivo del TEPT de los damnificados del fenómeno natural que sufrió la población de la costa norte del Perú.

Conocemos la problemática al momento de la recolección de datos y la importancia de la validez y la confiabilidad de un instrumento, porque el valor de un estudio depende de que esta información refleje lo más fidedignamente el evento investigado, dándole una base real para obtener un producto de calidad; por eso es necesario realizar el esfuerzo necesario para mantener una adecuada validez y confiabilidad, y por ello comprendemos que las decisiones tomadas por el equipo investigador puedan ser discutible.

**Contribución de los autores:** CEN participó en la recolección de resultados, MJ, CEN y CDV participaron en la análisis e interpretación de datos, redacción del artículo, revisión crítica del artículo, aprobación de la versión final.

**Fuentes de financiamiento:** autofinanciado.

**Conflictos de interés:** Los autores no declaran conflictos de interés.

## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Martínez G, E F, Jaramillo C, Martínez AM, Valenzuela I, Cova Solar F. Respuestas psicológicas ante un desastre natural: estrés y crecimiento postraumático. *Liberabit* 2014;20:121–30.
- Gargurevich R, Luyten P, Fils J, Corveleyn J. Factor structure of the Impact of Event Scale-Revised in two different Peruvian samples. *Depress Anxiety* 2009;26:E91–E98.
- Davidson JR, Book SW, Colket JT, Tupler LA, Roth S, David D, et al. Assessment of a new self-rating scale for post-traumatic stress disorder. *Psychol Med* 1997;27:153–60.
- Bobes J, Calcedo-Barba A, García M, Francois M, Rico-Villademoros F, González MP, et al. Evaluación de las propiedades psicométricas de la versión española de cinco cuestionarios para la evaluación del trastorno de estrés postraumático. *Actas Esp Psiquiatr* 2000;28:207–218.
- Echeburúa E, Amor PJ, Sarasua B, Zubizarreta I, Holgado-Tello FP, Muñoz JM. Escala de Gravedad de Síntomas Revisada (EGS-R) del Trastorno de Estrés Posttraumático según el DSM-5: propiedades psicométricas. *Ter Psicológica* 2016;34:111–128. doi:http://dx.doi.org/10.4067/S0718-48082016000200004.

<sup>1</sup> Facultad de Medicina, Universidad Privada Antenor Orrego, Trujillo, Perú.

<sup>2</sup> Servicio de Psiquiatría, Hospital Regional Docente de Trujillo, Trujillo, Perú.

<sup>3</sup> Oficina de Inteligencia Sanitaria, Hospital Nacional Almanzor Aguinaga Asenjo EsSalud. Chiclayo, Perú.

<sup>4</sup> Centro de Investigación en Epidemiología Clínica y Medicina Basada en Evidencias. Universidad de San Martín de Porres, Chiclayo, Perú.

<sup>a</sup> Médico cirujano; <sup>b</sup> Médico psiquiatra; <sup>c</sup> Médico epidemiólogo  
Recibido: 21/09/2018 Aprobado: 26/09/2018 En línea: 28/09/2018

**Citar como:** Espinoza-Neyra C, Jara-Pereda M, Díaz-Vélez C. Réplica: Sobre la evaluación del trastorno por estrés postraumático a los afectados por El Niño. *Rev Peru Med Exp Salud Publica*. 2018;35(3):541. doi: 10.17843/rpmes.2018.353.3967.

**Correspondencia:** Cristian Díaz Vélez

**Dirección:** Residencial Villa de Bouganville A4 Reque, Chiclayo, Perú

**Correo electrónico:** cristiandiazv@hotmail.com